

USER MANUAL



AEG

PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a vă oferi performanțe impecabile, pentru mulți ani, cu tehnologii inovative care fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute cititului pentru a obține ce este mai bun din acest aparat.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.aeg.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registreaeg.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.aeg.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

⚠ Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

ℹ Informații generale și recomandări

📄 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	5
1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile.....	5
1.2 Aspecte generale privind siguranța	6
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	8
2.1 Instalarea.....	8
2.2 Conexiunea electrică.....	8
2.3 Modul de utilizare.....	9
2.4 Iluminarea interioară.....	9
2.5 Îngrijirea și curățarea.....	10
2.6 Compresorul.....	10
2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului.....	10
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	11
4. PANOU DE COMANDĂ.....	12
4.1 Afișaj.....	12
5. PROGRAM.....	15
5.1 Compatibilitatea alegerii Program și a opțiunilor.....	18
5.2 Valorile consumurilor.....	19
6. OPȚIUNI.....	21
6.1  Nivel de uscare	21
6.2  Super silentios.....	21
6.3  ECO.....	21
6.4  Antisifonare	21
6.5  Reimprospatare.....	21
6.6  Timp de uscare	21
6.7  Timp de uscare la programul Lana.....	22
6.8  Start Intarziat.....	22
6.9 Sonerie 	22
7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	23
8. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	24
8.1 Pregătirea rufelor.....	24

CUPRINS

8.2 Încărcarea rufelor.....	25
8.3 Pornirea aparatului.....	25
8.4 Funcția Oprire automata.....	25
8.5 Setarea unui program.....	26
8.6 Opțiuni.....	26
8.7 Opțiunea Blocare acces copii.....	27
8.8 Pornirea unui program.....	28
8.9 Schimbarea programului.....	28
8.10 Terminarea programului.....	28
9. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	30
9.1 Recomandări ecologice.....	30
9.2 Reglarea nivelului implicit de uscare.....	30
9.3 Dezactivarea indicatorului rezervorului 	31
10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	32
10.1 Curățarea filtrului.....	32
10.2 Golirea recipientului de apă.....	33
10.3 Curățarea condensatorului.....	34
10.4 Curățarea tamburului.....	36
10.5 Curățarea panoului de comandă și a carcasei.....	36
10.6 Curățarea fantelor pentru fluxul de aer.....	37
11. DEPANAREA.....	38
12. DATE TEHNICE.....	43
13. ACCESORII.....	46
13.1 Kit-ul de suprapunere.....	46
13.2 Setul de evacuare.....	46
13.3 Piedestal cu sertar.....	47
14. FIȘA CU INFORMAȚIILE PRODUSULUI CONFORM REGLEMENTĂRII U.E. 1369/2017.....	48

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.



- Citiți instrucțiunile furnizate.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

⚠️ AVERTISMENT!

Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Dacă uscătorul de rufe este pus deasupra unei mașini de spălat rufe, folosiți setul de stivuire. Setul de stivuire, disponibil la furnizorul autorizat, poate fi utilizat doar cu aparatul specificat în instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul. Înainte de instalare citiți cu atenție instrucțiunile (consultați broșura de instalare).
- Aparatul poate fi montat independent sau sub un blat de bucătărie cu spațiu liber adecvat (consultați broșura de instalare).
- Nu instalați aparatul după o ușă care poate fi încuiată, o ușă culisabilă sau o ușă cu balamale în partea opusă, care ar împiedica deschiderea completă a ușii aparatului.
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- ATENȚIE: Aparatul nu trebuie să fie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procesului de instalare. Permiteți accesul la ștecher după instalare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Nu depășiți sarcina maximă de 8,0 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
- Nu folosiți aparatul dacă articolele au fost murdărite cu produse chimice industriale.
- Îndepărtați scamele sau resturile de la ambalare care s-au adunat în jurul aparatului.
- Nu utilizați aparatul fără un filtru. Curățați filtrul de scame înainte sau după fiecare utilizare.
- Nu uscați articole nespălate.
- Articolele pătate cu substanțe precum: ulei de gătit, acetonă, alcool, benzină, kerosen, substanțe de scos petele, terebentină, ceară și substanțe de înlăturat ceara trebuie spălate în apă fierbinte cu mult detergent înainte de a fi uscate în uscător.
- Articolele precum: spuma de cauciuc (spuma de latex), căștile de baie, țesăturile impermeabile, articolele căptușite cu cauciuc și hainele sau pernele care au pernuțe din spumă de cauciuc nu trebuie uscate în uscător.
- Balsamul pentru rufe sau produsele similare trebuie folosite doar în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Scoateți toate obiectele din articole care pot fi o sursă de aprindere a focului, cum ar fi brichetele sau chibriturile.
- **AVERTISMENT:** Nu opriți niciodată uscătorul înainte de terminarea ciclului de uscare, în afara cazului în care rufele sunt scoase imediat și întinse, astfel încât căldura să fie disipată.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmăriți instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura poate ajunge sub 5°C sau peste 35°C.
- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Țineți întotdeauna aparatul vertical atunci când acesta este mutat.
- Suprafața din spate a aparatului trebuie orientată spre un perete.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.

2.2 Conexiunea electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.

- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.

2.3 Modul de utilizare

AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic.
- Nu uscați articolele deteriorate (rupte, uzate) care au căptușeli sau umpluturi.
- Dacă rufele au fost spălate cu un agent de îndepărtare a petelor, efectuați un ciclu suplimentar de clătire înainte de a începe un ciclu de uscare.
- Uscați doar țesături care sunt adecvate pentru uscare într-un uscător. Respectați instrucțiunile de curățare de pe eticheta articolului.
- Nu consumați sau pregătiți mâncarea cu apă condensată / distilată. Poate cauza probleme de sănătate oamenilor și animalelor de companie.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă a aparatului.
- Nu uscați în aparat haine din care apa curge.

2.4 Iluminarea interioară

AVERTISMENT!

Pericol de rănire.

- Radiație vizibilă a LED-ului, nu vă uitați direct în fascicul.
- Becul LED este dedicat iluminării tamburului. Acest bec nu poate fi refolosit pentru alte aplicații de iluminare.
- Pentru înlocuirea becului interior, contactați Centrul de service autorizat.

2.5 Îngrijirea și curățarea

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Pentru a preveni deteriorarea sistemului de răcire, curățați cu atenție aparatul.

2.6 Compresorul

AVERTISMENT!

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Compresorul și sistemul acestuia din uscătorul de rufe este umplut cu un agent special, care nu conține fluoro-cloro-hidrocarburi. Sistemul trebuie să rămână etanș. Deteriorarea sistemului poate provoca o scurgere.

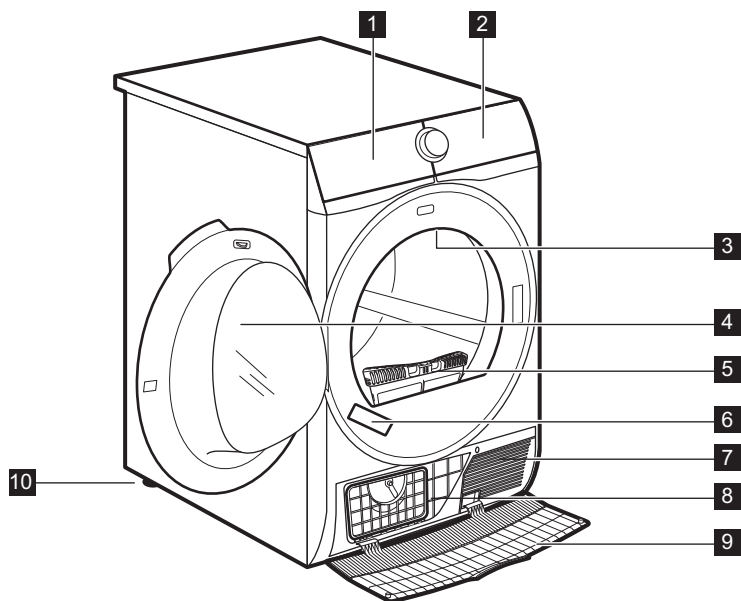
2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Aruncați aparatul în conformitate cu cerințele locale privind eliminarea Deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

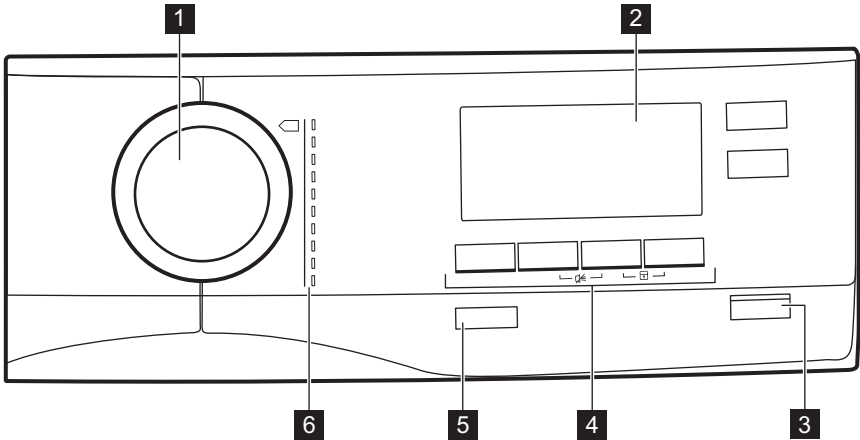


- 1** Goliti rez de apa
- 2** Panou de comandă
- 3** Iluminarea interioară
- 4** Ușa aparatului
- 5** Uscare pt calcat
- 6** Plăcuță cu date tehnice
- 7** Fante pentru fluxul de aer
- 8** Capac pentru condensator
- 9** Protecție condensator
- 10** Picioare reglabile



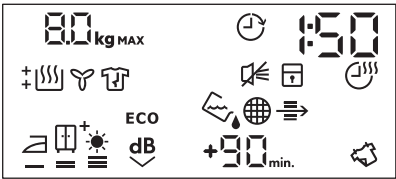
Pentru a ușura încărcarea rufelor sau a instalării, ușa este reversibilă. (consultați prospectul separat).

4. PANOU DE COMANDĂ



- 1 Disc selector pentru programe
- 2 Afişaj
- 3 ▷|| Buton Start /Pauza
- 4 Opţiuni
- 5 ⌚ Buton Pornire /Oprire cu *Oprire automata* funcţia
- 6 Programe

4.1 Afişaj



Simbolul de pe afişaj	Descrierea simbolului
8.0 kg MAX	încărcătura maximă cu rufe
⌚	opţiune Start Intarziat activată
30' - 20h	selecţie Start Intarziat (30 min - 20 h)

Simbolul de pe afișaj	Descrierea simbolului
1 : 50	indicare durată ciclu
	sonerie oprită
	blocare acces copii activată
	opțiune Timp de uscare activată
10' - 2 : 00	selecție Timp de uscare (10 min - 2 h)
	indicator: <i>evacuați apa din recipientul pentru apă</i>
	indicator: <i>curățați filtrul</i>
	indicator: <i>verificați condensatorul</i>
	opțiune pentru uscarea rufelor: Uscare pt Calcare, Uscare pt dulap, Uscare pt dulap +, Uscare Extra
ECO	Opțiunea ECO activată
	Opțiunea Super silentios activată
	Opțiunea Reimprospatare activată
+30 _{min.} , +60 _{min.} , +90 _{min.}	extinderea fazei antișfonare implicite: Ciclu de 30 min, Ciclu de 60 min, Ciclu de 90 min)
	indicator: <i>fază de uscare</i>

PANOU DE COMANDĂ

Simbolul de pe afișaj	Descrierea simbolului
	indicator: <i>fază de răcire</i>
	indicator: <i>fază de protecție la șifonare</i>

5. PROGRAM

Program	Încărcătură ¹⁾	Proprietăți / Etichetă produs ²⁾	
 ³⁾  Bumbac Eco	8,0 kg	Ciclul să fie folosit pentru a usca bumbac cu nivelul de uscare „bumbac pentru dulap” cu economie maximă de energie.	/  
 Bumbac	8,0 kg	Ciclu definit pentru uscare împreună a articolelor din bumbac de diferite dimensiuni / țesături.	/  
 Sintetice	3,5 kg	Țesături sintetice și mixte.	/   
 Super rapid mixt XL	6 kg	Amestec de articole de îmbrăcăminte realizate din bumbac, amestecuri bumbac sintetice și țesături sintetice.	/   

PROGRAM

Program	Încărcătură ¹⁾	Proprietăți / Etichetă produs ²⁾	
 Lana 	1 kg	Țesături din lână. Uscarea atentă a articolelor din lână care pot fi spălate manual. Scoateți articolele imediat după terminarea programului.  WOOL HAND WASH SAFE Ciclul de uscare pentru lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark Company pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie uscate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestei mașini de spălat rufe. Respectați instrucțiunile de îngrijire de pe eticheta produsului pentru alte tratamente. M1741 Simbolul Woolmark este un marcaj de Certificare în multe țări.	
 Mătase 	1 kg	Uscarea atentă a articolelor din mătase care pot fi spălate manual.	/ 

Program	Încărcătură ¹⁾	Proprietăți / Etichetă produs ²⁾	
 Asternuturi de pat XL	4,5 kg	Până la trei seturi de asternuturi, unul dintre acestea putând fi dublu.	/ ☺ ☺ ☺
 Canadiene cu fulgi	2 kg	Geci din pene și puf, de asemenea, cu umplutură sintetică și acoperite în materiale tehnice. Uscăți cu fermoarele închise.	/ ☺ ☺ ☺
 Sport	2 kg	Îmbrăcăminte pentru exterior, de protecție pentru activități tehnice, țesături sportive, jachete impermeabile și cu materiale care asigură respirația corpului, jachete cu căptușeală detașabilă sau material izolator pe interior. Adecvate pentru uscarea într-un uscător de rufe.	/ ☺ ☺ ☺

PROGRAM

Program	Încărcătură ¹⁾	Proprietăți / Etichetă produs ²⁾	
 Sport lejer	2 kg	Articole sportive, țesături subțiri și ușoare, micro-fibră, poliester.	/   

- 1) Greutatea maximă se referă la articolele uscate.
- 2) Pentru semnificația etichetei produsului, consultați capitolul *UTILIZAREA ZILNICĂ: Pregătirea rufelor*.
- 3) Programul  Bumbac ECO în combinație cu selecția *Uscare pt dulap*  Nivel de uscare este „Programul standard pentru bumbac” conform Reglementării Comisiei UE Nr. 392/2012. Acesta este adecvat pentru uscarea rufelor obișnuite ude din bumbac și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru uscarea rufelor ude din bumbac.

5.1 Compatibilitatea alegerii Program și a opțiunilor

	Opțiuni				
Program ¹⁾	 Nivel de uscare	 Super silențios	 Antisifonare	 Reimprospatare	 Timp de uscare
 Bumbac Eco			■		
 Bumbac	■	■	■	■	■
 Sintetice	■ 2)	■	■	■	■
 Super rapid mixt XL	■		■		■
 Lana 					■ 3)

	Opțiuni				
Program ¹⁾	Nivel de uscare	dB Super silențios	Antisifonare	Reimprospatare	Timp de uscare
Mătase 			■		
Asternuturi de pat XL 	■		■		
Canadiene cu fulgi 	■ 4)				
Sport 					
Sport lejer 			■		

1) În afara programului, puteți seta simultan una sau mai multe opțiuni.

2) ⁺ - *Uscare pt dulap* + la nivelul Nivel de uscare nu este disponibilă cu Sintetice.

3) Consultați capitolul OPȚIUNI: Timp de uscare la programul Lana

4)  - *Uscare pt Calcare* și ⁺ - *Uscare pt dulap* + pentru nivelurile Nivel de uscare nu sunt disponibile cu Canadiene cu fulgi.

5.2 Valorile consumurilor

Program	Centrifugat la / umiditate reziduală	Durață de uscare ¹⁾	Consum de energie ²⁾
Bumbac ECO8,0 kg			

PROGRAM

Program	Centrifugat la / umiditate reziduală	Durață de uscare ¹⁾	Consum de energie ²⁾
 <i>Uscare pt dulap</i>	1400 rpm / 50%	134 min	1,30 kWh
	1000 rpm / 60%	152 min	1,47 kWh
 <i>Uscare pt Calcare</i>	1400 rpm / 50%	103 min	0,93 kWh
	1000 rpm / 60%	125 min	1,09 kWh
Bumbac ECO 4,0 kg			
 <i>Uscare pt dulap</i>	1400 rpm / 50%	90 min	0,76 kWh
	1000 rpm / 60%	97 min	0,83 kWh
Sintetice 3,5 kg			
 <i>Uscare pt dulap</i>	1200 rpm / 40%	57 min	0,47 kWh
	800 rpm / 50%	66 min	0,58 kWh

¹⁾ Pentru încărcături parțiale, durata ciclului este scurtată și aparatul folosește mai puțină energie.

²⁾ Temperatura inadecvată a mediului și/sau rufele centrifugate puțin poate prelungi durata ciclului și poate crește consumul de energie.

6. OPȚIUNI

6.1 Nivel de uscare

Această opțiune vă ajută să obțineți nivelul de uscare solicitat pentru rufe. Selecții disponibile:



— = ≡ - pregătit pentru călcat - nivelul **Uscare pt Calcare**.



— = ≡ - pregătit pentru depozitare - nivelul **Uscare pt dulap** - selecția implicită corespunzătoare programului.



— = ≡⁺ - pregătit pentru depozitat - nivelul **Uscare pt dulap +**.



— = ≡⁺ - pregătit pentru depozitat - nivelul **Uscare Extra**.

6.2 Super silentios

Aparatul funcționează cu zgomot redus fără a afecta calitatea uscării. Aparatul funcționează mai încet cu o durată mai mare a ciclului.

6.3 ECO

Această opțiune este activă implicit la toate programele.

Consumul de curent este la nivel minim.

6.4 Antisifonare

Extinde faza de antișifonare (30 de minute) de la finalul ciclului de uscare cu până la 120 de minute. După faza de uscare, tamburul se rotește din când în când pentru a preveni șifonarea. Rufe pot fi scoase în timpul etapei antișifonare.

6.5 Reimprospatare

Pentru a împrospăta hainele care au fost depozitate. Încărcătura maximă nu poate depăși 1 kg.

6.6 Timp de uscare

Pentru articole din bumbac, sintetice și mixte. Permite utilizatorului să seteze o durată de uscare de la minim 10 min până la maxim 2 ore (în pași de 10 min). Când această opțiune este la valoarea maximă, dispare indicarea încărcăturii.

6.7 Timp de uscare la programul Lana

Opțiune aplicabilă programului Lana pentru a regla nivelul final de uscare la nivel mai uscat sau mai puțin uscat.

6.8 Start Intarziat



Permite întârzierea pornirii unui program de uscare de la minim 30 de minute până la maxim 20 de ore.

1. Setezi programul și opțiunile de uscare.
2. Atingeți în mod repetat butonul  Start Intarziat.

Durata întârzierii este indicată pe afișaj (de ex. 12h dacă programul trebuie să înceapă după 12 ore.)

3. Pentru a activa opțiunea  Start Intarziat, atingeți butonul ▷|| Start /Pauza.

Durata până la pornire scade pe afișaj.

6.9 Sonerie

Sunetul se aude la:

- terminarea ciclului
- pornirea și terminarea fazei de protecție la șifonare

Din fabricație, opțiunea sonerie este activată întotdeauna. Puteți folosi această opțiune pentru a activa sau dezactiva sunetul.

7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE



Ambalajul din spatele tamburului este scos automat la prima activare a uscătorului. S-ar putea să auziți unele zgomote.

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată:

- Curățați tamburul uscătorului cu o lavetă umedă.
- Porniți un program de 1 oră cu rufe umede.



La începutul ciclului de uscare (primele 3-5 min) este posibil ca nivelul de zgomot să fie mai ridicat. Aceasta se datorează pornirii compresorului. Acest lucru este normal pentru aparatele cu compresor, cum ar fi frigiderele și congelatoarele.

8. UTILIZAREA ZILNICĂ

8.1 Pregătirea rufelor

- Închideți fermoarele.
- Închideți și strângeți sacul pilotei.
- Nu uscați cravatele sau cordoanele libere (de ex. cordoanele de la șorțuri). Legați-le înainte de a porni un program.
- Scoateți toate articolele din buzunare.
- Întoarceți pe dos articolele cu stratul interior realizat din bumbac. Stratul de bumbac trebuie să fie la exterior.
- Întotdeauna alegeți programul adecvat pentru tipul de rufe.
- Nu puneți împreună culori deschise cu cele închise.
- Folosiți un program adecvat pentru bumbac, jersey și tricotaje pentru a reduce intrarea la apă.
- Nu depășiți încărcătura maximă declarată în capitolul programe sau indicată pe afișaj.
- Uscați doar rufele care se pot usca într-un uscător de rufe. Consultați eticheta țesăturii aflată pe articol.
- Nu uscați împreună articole mari și mici. Articolele mici se pot bloca în interiorul celor mari și rămân ude.

Eticheta țesăturii	Descriere
	Rufele sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ.
	Rufele sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ la temperaturi înalte.
	Rufele sunt adecvate doar pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ la temperaturi reduse.
	Rufele nu sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ.

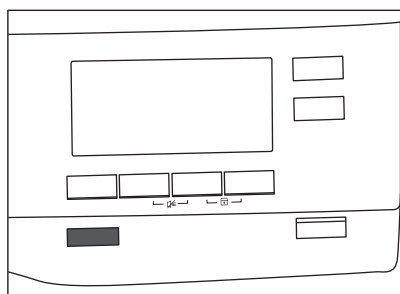
8.2 Încărcarea rufelor

⚠ ATENȚIE!

Asigurați-vă că nu se prind rufe între ușa aparatului și garnitura din cauciuc.

1. Trageți și deschideți ușa aparatului.
2. Încărcați rufe pe rând.
3. Închideți ușa aparatului.

8.3 Pornirea aparatului



Pentru a porni aparatul:

Apăsați butonul ① Pornire /Oprire.

Dacă aparatul este pornit, anumiți indicatori apar pe afișaj.

8.4 Funcția Opreire automata

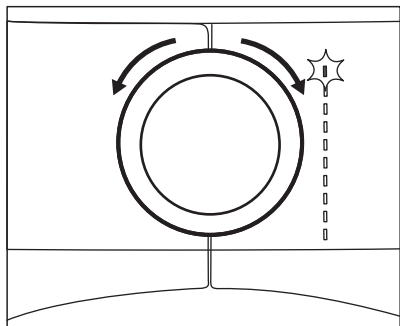
Pentru a micșora consumul de energie, funcția Opreire automata oprește automat aparatul:

- dacă tasta ▷|| Start /Pauza nu este atinsă în ultimele 5 minute.
- la 5 minute după terminarea unui ciclu.

Apăsați butonul ① Pornire /Oprire pentru a porni aparatul.

Dacă aparatul este pornit, anumite indicații apar pe afișaj.

8.5 Setarea unui program



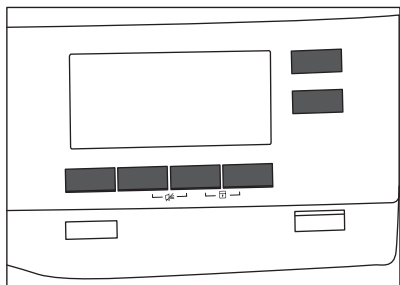
Folosiți discul selector de programe pentru a seta programul. Durata posibilă de finalizare a programului apare pe afișaj.



Durata de uscare pe care o vedeți pe afișaj, atunci când este selectat programul bumbac, se referă la o încărcătură de 5 kg și condiții standard. Durata reală de uscare va depinde de tipul de încărcătură (cantitatea și compoziția), de temperatura camerei și de umiditatea rufelor după ce au fost centrifugate.

8.6 Opțiuni

Împreună cu programul puteți seta una sau mai multe opțiuni speciale.



Pentru activarea sau dezactivarea unei opțiuni, atingeți butonul sau combinația de două butoane relevantă.

simbolul acesteia apare pe afișaj sau se aprinde led-ul de deasupra butonului respectiv.

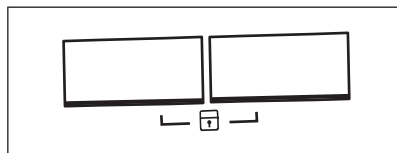
8.7 Opțiunea Blocare acces copii

Funcția de blocare acces copii poate fi setată pentru a împiedica copiii să se joace cu aparatul. Opțiunea de blocare acces copii blochează toate butoanele tactile și discul selector de programe (această opțiune nu blochează butonul ① **Pornire /Oprire**).

Puteți activa opțiunea de blocare acces copii:

- înainte de a atinge butonul ▷|| **Start /Pauza** - aparatul nu va putea porni
- după ce atingeți butonul ▷|| **Start /Pauza** - selectarea programelor și a opțiunilor este indisponibilă.

Activarea opțiunii Blocare acces copii:

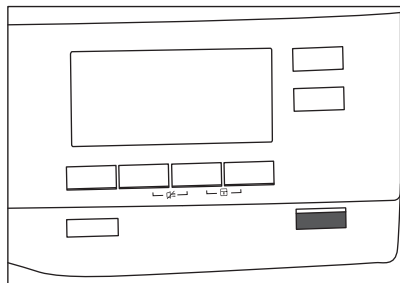


1. Porniți uscătorul.
2. Selectați 1 dintre programele disponibile.
3. Atingeți lung și simultan 2 butoane.

Pe afișaj apare simbolul

4. Pentru a dezactiva blocarea accesului copiilor, atingeți din nou butoanele de mai sus până când simbolul dispare.

8.8 Pornirea unui program



Pentru a porni programul:

Atingeți butonul  **Start /Pauza**.

Aparatul pornește și indicatorul LED aflat deasupra butonului se oprește din clipit și rămâne aprins.

8.9 Schimbarea programului

Pentru a schimba un program:

1. Apăsați butonul ① Pornire /Oprire pentru a opri aparatul.
2. Apăsați butonul ① Pornire /Oprire din nou pentru a porni aparatul.
3. Setati un program nou.

8.10 Terminarea programului



Curățați filtrul și goliți containerul de apă după fiecare ciclu de uscare. (Consultați capitolul ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.)

Dacă ciclul de uscare s-a terminat, simbolul  apare pe afișaj.

Dacă opțiunea  Sonerie este activată, semnalul acustic este emis intermitent timp de 1 minut.



Dacă nu opriți aparatul, pornește faza antișifonare (nu este activă cu toate programele). Simbolul  care clipește semnalizează executarea fazei antișifonare. Rufele pot fi scoase în timpul acestei faze.

Pentru a scoate rufe:

1. Apăsați pe butonul ① Pornire /Oprire timp de 2 secunde pentru opri aparatul.
2. Deschideți ușa aparatului.
3. Scoateți rufe.
4. Închideți ușa aparatului.

9. INFORMAȚII ȘI SFATURI

9.1 Recomandări ecologice

- Centrifugați bine rufele înainte de uscare.
- Nu depășiți dimensiunile încărcăturii specificate în capitolul programe.
- Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare.
- Nu folosiți balsam de rufe pentru spălare și apoi la uscare. În uscător, rufele devin automat mai pufoase.
- Folosiți apă distilată similară cu cea folosită pentru călcatul cu abur. Dacă este necesar, curățați înainte apa distilată (de ex. cu un filtru de cafea) pentru a îndepărta toate particulele.
- Lăsați libere întotdeauna fantele pentru fluxul de aer din partea de jos a aparatului.
- Asigurați un flux de aer bun în locul instalării aparatului.

9.2 Reglarea nivelului implicit de uscare

Pentru a schimba nivelul implicit de uscare:

1. Porniți aparatul.
2. Așteptați circa 8 secunde.
3. Selectați unul dintre programele disponibile.
4. Atingeți lung butoanele  **Super silentios** și  **Reimprospatare** în același timp.

Unul dintre simboluri apare pe afișaj:

 - Uscare maximă

 - Uscare extra

 - Uscare standard

5. Atingeți butonul  **Start / Pauza** în mod repetat până când atingeți nivelul dorit de uscare.

Nivelul de uscare	Simbolul afișat	
Uscare maximă		

Nivelul de uscare	Simbolul afișat	
Uscare extra	+ 	 
Uscare standard		 

6. Pentru a memora setarea, atingeți lung și simultan butoanele **dB** **Super silentios** și  **Reimprospatare** timp de aproximativ 2 secunde.

9.3 Dezactivarea indicatorului rezervorului

Indicatorul recipientului pentru apă este activat implicit. Acesta se aprinde la finalul ciclului de uscare sau în timpul ciclului dacă rezervorul pentru apă este plin. Dacă este instalat setul de evacuare, recipientul pentru apă este golit automat și indicatorul poate fi dezactivat.

Pentru a dezactiva indicatorul:

1. Porniți aparatul.
2. Așteptați circa 8 secunde.
3. Selectați unul dintre programele disponibile.
4. Atingeți lung butoanele  **Reimprospatare** și  **Timp de uscare** în același timp.

Este posibilă una dintre cele 2 configurații:

- indicatorul Goliti rez de apa:  este pornit dacă simbolul   apare - indicatorul recipientului pentru apă este **activat permanent**
- indicatorul Goliti rez de apa:  este oprit dacă simbolul   apare - indicatorul recipientului pentru apă este **dezactivat permanent**

10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

10.1 Curățarea filtrului

La sfârșitul fiecărui ciclu, simbolul  *Uscare pt calcat* se aprinde pe afișaj și trebuie să curățați filtrul.



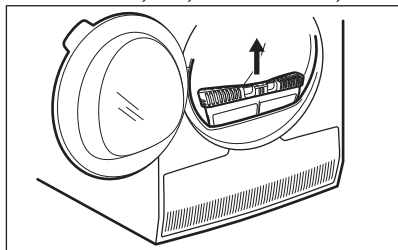
Filtrul colectează scamele din timpul ciclului de uscare.

Pentru cea mai bună performanță la uscare, curățați regulat filtrul. Filtrul înfundat prelungește durata ciclului și crește consumul de energie.

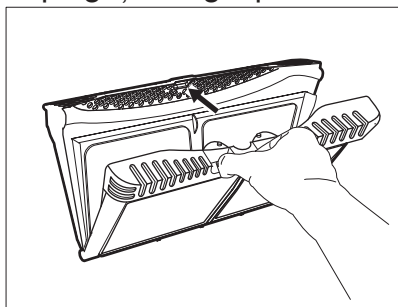
ATENȚIE!

Nu folosiți apă pentru curățarea filtrului pentru a evita pătrunderea fibrelor de plastic în mediul acvatic. Aruncați scamele la gunoi.

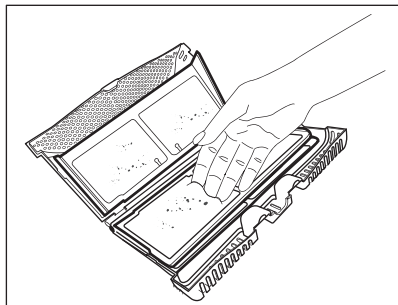
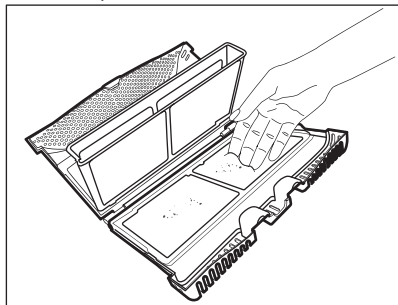
1. Deschideți ușa. Scoateți filtrul.



2. Împingeți cârligul pentru a deschide filtrul.



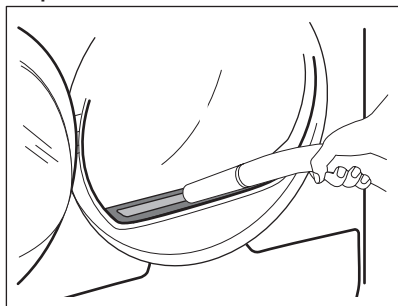
3. Adunați scamele cu mâna din ambele părți interne ale filtrului.



Aruncați scamele la gunoi.

4. Dacă este necesar, curățați filtrul cu un aspirator. Închideți filtrul.

5. Dacă este necesar, înlăturați scamele din suportul pentru filtru și garnitură. Puteți utiliza un aspirator. Puneți filtrul înapoi în suportul său.



10.2 Golirea recipientului de apă

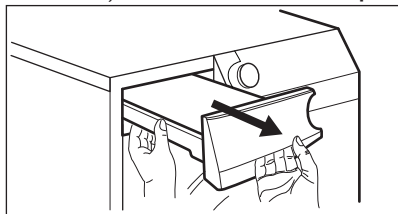
Goliți containerul de apă condensată după fiecare ciclu de uscare.

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

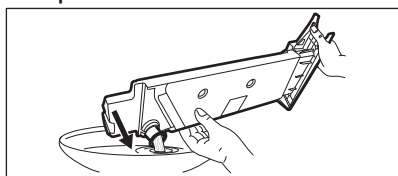
În cazul în care containerul de apă condensată este plin, programul se oprește automat. Simbolul  *Goliți rez de apa* se aprinde pe afișaj și trebuie să goliți containerul de apă.

Pentru a goli containerul de apă:

1. Scoateți containerul de apă ținându-l într-o poziție orizontală.



2. Scoateți conexiunea de plastic și goliți apa într-o bazin sau un recipient adecvat.



3. Împingeți la loc conexiunea de plastic și puneți containerul de apă la locul său.
4. Pentru a continua programul, apăsați butonul  Start /Pauza.

10.3 Curățarea condensatorului

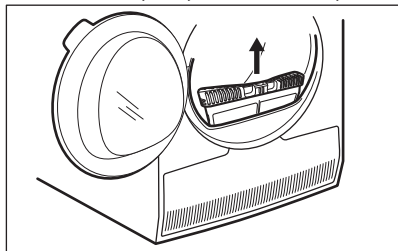
Dacă simbolul  *Condensator* se aprinde intermitent pe afișaj, inspectați condensatorul și compartimentul său. Dacă este murdar, curățați-l. Faceți o verificare cel puțin o dată la 6 luni.

AVERTISMENT!

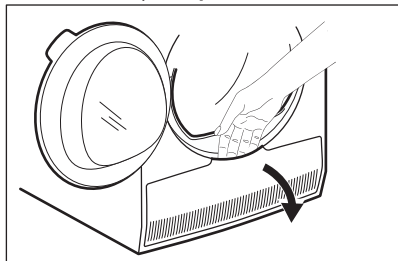
Nu atingeți suprafața metalică cu mâinile goale. Pericol de rănire. Purtați mănuși de protecție. Curățați cu atenție pentru a evita deteriorarea suprafeței metalice.

Pentru inspecție:

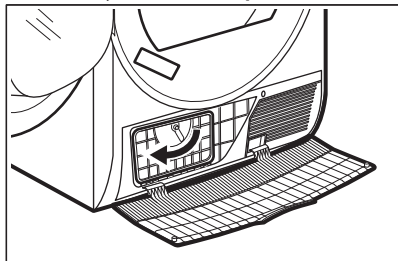
1. Deschideți ușa. Scoateți filtrul.



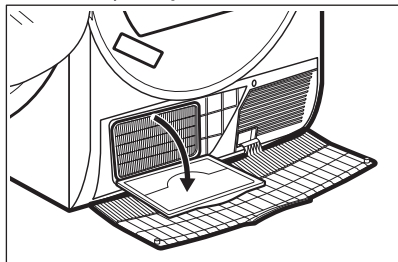
2. Deschideți capacul condensatorului.



3. Răsuciți maneta pentru a debloca capacul condensatorului.

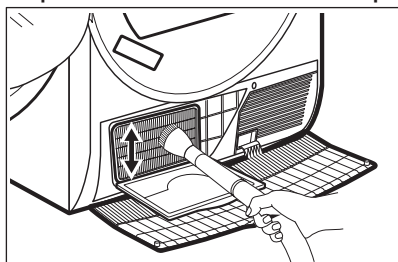


4. Coborâți capacul condensatorului.



ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

5. Dacă este necesar, îndepărtați scamele din condensator și compartimentul său. Puteți utiliza o lavetă umedă și/sau un aspirator cu un accesoriu perie.



6. Închideți capacul condensatorului.
7. Rotiți maneta până când face un clic.
8. Puneți filtrul la loc.

10.4 Curățarea tamburului

⚠ AVERTISMENT!

Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța.

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța suprafața interioară a tamburului și ridicătoarele tamburului. Uscați suprafețele curățate cu o lavetă moale.

⚠ ATENȚIE!

Nu folosiți substanțe abrazive sau bureți de sârmă pentru a curăța tamburul.

10.5 Curățarea panoului de comandă și a carcasei

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța panoul de comandă și carcasa.

Pentru curățare, folosiți o lavetă umedă. Uscați suprafețele curățate cu o lavetă moale.

⚠ ATENȚIE!

Nu folosiți agenți de curățare speciali pentru mobilă sau agenți de curățare care pot produce coroziune.

10.6 Curățarea fanțelor pentru fluxul de aer

Utilizați un aspirator pentru a scoate scamele din fanțele pentru fluxul de aer.

11. DEPANAREA

Pro-blemă ¹⁾	Cauză posibilă	Soluție
Uscătorul nu funcționează.	Uscătorul de rufe nu este conectat la priză.	Conectați-l la priză. Verificați siguranța din cutia de siguranțe (instalația locuinței).
	Ușa este deschisă.	Închideți ușa.
	Butonul ① Pornire /Opre- re nu a fost apăsător.	Apăsător butonul ① Pornire /Opre- re.
	Butonul ▷ Start /Pauza nu a fost atins.	Atingeți butonul ▷ Start /Pauza.
	Aparatul este în modul Repaus.	Apăsător butonul ① Pornire /Opre- re.

Problema ¹⁾	Cauză posibilă	Soluție
Rezultate nesatisfăcătoare la uscare.	Selectarea incorectă a programului.	Selectați un program adecvat. ²⁾
	Filtrul este înfundat.	Curățați filtrul. ³⁾
	\\\\ Opțiunea Nivel de uscare a fost setată la  Uscare pt Calcare. ⁴⁾	Modificați opțiunea \\\\ Nivel de uscare la un nivel mai ridicat.
	Încărcătura a fost prea mare.	Nu depășiți dimensiunea maximă a încărcăturii.
	Fantele pentru fluxul de aer sunt înfundate.	Curățați fantele pentru fluxul de aer de la baza aparatului.
	Există puțină murdărie pe senzorul de umiditate din tambur.	Curățați suprafața frontală a tamburului.
	Nivelul de uscare nu a fost setat la nivelul dorit.	Reglați nivelul de uscare. ⁵⁾
Ușa de încărcare nu se închide	Condensatorul este înfundat.	Curățați condensatorul. ³⁾
	Filtrul nu este fixat la locul său.	Puneți filtrul în poziția corectă.
	Sunt prinse rufe între ușă și garnitură.	Scoateți articolele blocate și închideți ușa.

DEPANAREA

Problema ¹⁾	Cauză posibilă	Soluție
Nu puteți schimba programul sau opțiunea.	După pornirea ciclului nu mai este posibilă schimbarea programului sau a opțiunii.	Opriti și porniți din nou uscătorul. Modificați programul sau opțiunea, după caz.
Nu puteți selecta o opțiune. Este emis un semnal acustic.	Opțiunea pe care ați încercat să o selectați nu este disponibilă pentru programul selectat.	Opriti și porniți din nou uscătorul. Modificați programul sau opțiunea, după caz.
Nu există nicio lumină în tambur	Becul tamburului s-a defectat.	Contactați centrul de service pentru a înlocui becul tamburului.
O durată neașteptată apare pe afișaj.	Durata de uscare este calculată în funcție de dimensiunea încărcăturii și de nivelul de umiditate.	Acest lucru se face automat - aparatul funcționează corect.
Un program este inactiv.	Recipientul pentru apă este plin.	Goliți recipientul pentru apă, apăsați butonul ▷ Start / Pauza. ³⁾

Pro-blemă ¹⁾	Cauză posibilă	Soluție
Ciclul de uscare este prea scurt.	Dimensiunea încărcăturii este mică.	Selectați un program cu durată. Valoarea duratei trebuie setată în funcție de încărcătură. Pentru a usca un singur articol sau o cantitate mică de rufe, vă recomandăm durate mai scurte de uscare.
	Rufe sunt prea uscate.	Selectați un program cu durată adecvată sau un nivel mai ridicat de uscare (de ex. ☀ <i>Uscare Extra</i>)

Problema ¹⁾	Cauză posibilă	Soluție
Ciclul de uscare este prea lung ⁶⁾	Filtrul este înfundat.	Curățați filtrul.
	Încărcătura este prea mare.	Nu depășiți dimensiunea maximă a încărcăturii.
	Rufe nu au fost centrifugate suficient.	Centrifugați rufe bine în mașina de spălat rufe.
	Temperatură prea ridicată sau prea scăzută în cameră - nu constituie o funcționare incorectă a aparatului.	Asigurați o temperatură a camerei mai mare decât +5°C și mai mică decât +35°C. Temperatura optimă a camerei la care se obțin cele mai bune rezultate la uscare este în intervalul 19°C-24°C.

¹⁾ Dacă apare un mesaj de eroare pe afișaj (de ex. **E51**): Opriți și porniți din nou uscătorul. Selectați un program nou. Atingeți butonul Start /Pauza. Dacă aparatul nu funcționează, contactați centrul de service și menționați codul erorii.

²⁾ Respectați descrierea programului — consultați capitolul PROGRAME.

³⁾ Consultați capitolul ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.

⁴⁾ Doar uscătoarele cu opțiunea Nivel de uscare.

⁵⁾ Consultați capitolul INFORMAȚII ȘI SFATURI.

⁶⁾ Notă: După un maxim de 5 ore, ciclul de uscare se termină automat.

12. DATE TEHNICE

Înălțime x Lățime x Adâncime	850 x 596 x 638 mm (maxim 663 mm)
Adâncime maximă cu ușa aparatului deschisă	1108 mm
Lățime maximă cu ușa aparatului deschisă	958 mm
Înălțime reglabilă	850 mm (+ 15 mm - reglajul picioarelor)
Volumul tamburului	118 l
Volumul maxim de încărcare	8,0 kg
Tensiune	230 V
Frecvență	50 Hz
Nivelul sunetului	63 dB
Putere totală consumată	700 W
Clasă de eficiență energetică	A+++
Consumul de energie al programului standard de bumbac cu încărcătură completă. ¹⁾	1,47 kWh
Consumul de energie al programului standard de bumbac cu încărcătură parțială. ²⁾	0,83 kWh
Consumul anual de energie ³⁾	176,5 kWh

DATE TEHNICE

Putere consumată în modul lăsat pornit ⁴⁾	0,05 W
Putere consumată în modul oprit ⁴⁾	0,05 W
Tip de utilizare	Casnică
Temperatura ambientală permisă	între + 5°C și + 35°C
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității	IPX4
Acest produs conține gaze fluorinate cu efect de seră, sigilate ermetic	
Denumirea gazului	R134a
Masă	0,30 kg

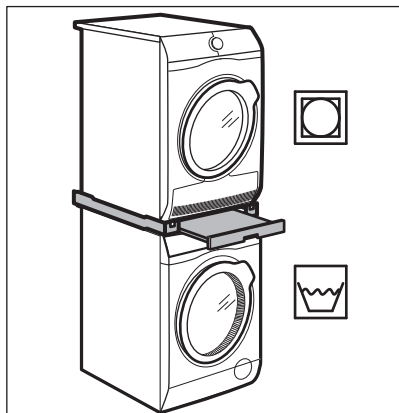
Potențialul de încălzire globală (GWP)	1430
--	------

- 1) Cu referință la EN 61121. 8,0 kg de bumbac centrifugat la 1000 rpm.
- 2) Cu referință la EN 61121. 4,0 kg de bumbac centrifugat la 1000 rpm.
- 3) Consumul anual de energie în kWh, bazat pe 160 de cicluri de uscare ale programului standard de bumbac la încărcare completă sau parțială și consumul modurilor economice. Consumul efectiv de energie per ciclu va depinde de modul de utilizare al aparatului (REGLEMENTAREA (UE) Nr. 392/2012).
- 4) Cu referință la EN 61121.

Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt conforme cu reglementarea Comisiei UE 392/2012 de implementare a directivei 2009/125/CE.

13. ACCESORII

13.1 Kit-ul de suprapunere



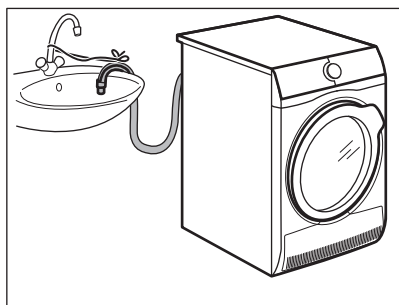
Numele accesoriului: SKP11GW, STA9GW

Disponibil la furnizorul dvs. autorizat.

Setul de suprapunere poate fi folosit doar între mașinile de spălat rufe și uscătoarele de rufe specificate în prospect. Consultați prospectul atașat.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

13.2 Setul de evacuare



Numele accesoriului: DK11.

Disponibil la furnizorul dvs. autorizat (poate fi atașat la anumite tipuri de uscătoare de rufe)

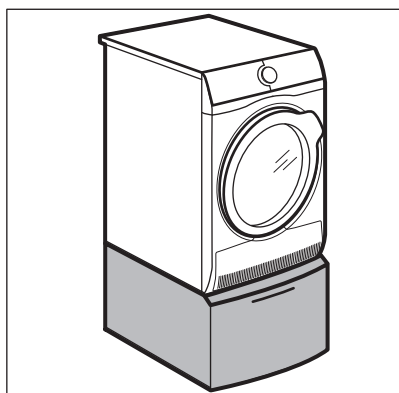
Pentru evacuarea completă a apei condensate într-un bazin, sifon de scurgere, jgheab, etc. După instalare recipientul pentru apă este golit automat. Recipientul pentru apă trebuie să rămână în aparat.

Furtunul instalat trebuie pus la minim 50 de cm și maxim 100 de cm față de nivelul podelei. Furtunul nu trebuie să facă o buclă.

Reduceți lungimea furtunului, dacă este necesar.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

13.3 Piedestal cu sertar



Numele accesoriului: PDSTP10, E6WHPED2.

Disponibil la furnizorul dvs. autorizat.

Pentru a crește înălțimea aparatului ca să facilitați încărcarea și descărcarea rufelor.

Sertarul poate fi folosit pentru depozitarea rufelor, de ex.: prosoape, produse de curățenie etc.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

14. FIȘA CU INFORMAȚIILE PRODUSULUI CONFORM REGLEMENTĂRII U.E. 1369/2017

Fișă cu informațiile produsului	
Marcă	AEG
Model	T9DBC68S, PNC916098640
Capacitatea nominală, în kg	8,0
Cu ventilație sau cu acțiune de condensare	Condensator
Clasa de eficiență energetică	A+++
Consum de energie în kWh pe an, bazat pe 160 de cicluri de uscare efectuate cu programul standard pentru bumbac, cu încărcătură completă și parțială, și pe consumul în modurile cu consum redus de putere. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului.	176,5
Uscătorul de rufe este automat sau neautomat	Automat
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă, în kWh	1,47
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac cu încărcătură parțială, în kWh	0,83
Consumul ponderat de putere în modul oprit, în W	0,05
Consumul de putere al modului inactiv, în W	0,05

FIȘA CU INFORMAȚIILE PRODUSULUI CONFORM REGLEMENTĂRII U.E. 1369/2017

Durata modului inactiv, în minute	10
„Programul standard pentru bumbac” utilizat cu încărcătură completă și parțială este ciclul standard de uscare la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișă, că acesta este adecvat pentru uscarea rufelor din bumbac cu un grad normal de umiditate și că acesta este cel mai eficient program pentru bumbac din punctul de vedere al consumului de energie.	
Durata ponderată a „programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă și parțială”, în minute	121
Durata „programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă”, în minute	152
Durata „programului standard pentru bumbac cu încărcătură parțială”, în minute	97
Clasa de eficiență a condensării pe o scară de la G (minimă) la A (maximă)	A
Eficiența medie a condensării a programului standard pentru bumbac cu încărcătură completă, ca și procentaj.	91
Eficiența medie a condensării a programului standard pentru bumbac cu încărcătură parțială, ca și procentaj.	91
Eficiența ponderată a condensării pentru „programul standard pentru bumbac cu încărcătură completă și parțială”	91

FIȘA CU INFORMAȚIILE PRODUSULUI
CÎNFORM REGLEMEÎTĂRII U.E. 1369/2017

Nivelul de putere acustică, îÎn dB	63
Aparat conceput să fie îÎncastrat D/N	Nu

InformaȚiile oferite îÎn tabelul de mai sus sunt conforme cu reglementarea Comisiei UE 392/2012 de implementare a directivei 2009/125/CE.

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♻️. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol ⚡ împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.aeg.com/shop



136963470-A-252019

AEG